

# PETISAUN

## Rejeita Proposta Alterasaun Daneen ba Kódigu Penál hodi Kriminaliza Difamasaun no Injúria

Husi:

MOVIMENTU KONTRA KRIMINALIZA DIFAMASAUN NO INJÚRIA  
(MKKDI)

HATO'O BA

PREZIDENTE KONSELLU MINISTRU

KÓPIA BA:

1. PREZIDENTE REPÚBLIKA
2. PREZIDENTE PARLAMENTU NASIONÁL
3. PRIMEIRU MINISTRU
4. PREZIDENTE TRIBUNÁL REKURSU
5. PROVEDORIA DIREITU UMANU NO JUSTISA
6. MINISTRU JUSTISA
7. PROKURADÓR JERÁL REPÚBLIKA
8. KOMISAUN ANTI KORRUPSAUN
9. KONSELLU IMPRENSA
10. CENTRU NASIONÁL CHEGA
11. KOORDENADÓR REZIDENTE ONU IHA TIMOR-LESTE

## I. Introdusaun

Liberdade espresaun no imprensa nu'udar elementu xave ba direitu sidadaun sira, tanba nia papél fundamentu mak baze ba demokrásia. Nune'e mós liberdade espresaun no imprensa hetan protesauun ona iha Konstituisaun RDTL, to'o agora nu'udar medida ida kontribui ba dezvoltimentu plenu ema nian no nu'udar pillar ba dezvoltimentu ne'ebé sustentável, sociedade ida mak demokrátiku no livre husi korrupsaun no boa governasaun. Maibé VIII Governu Konstitusionál hakarak atu limita liberdade espresaun no imprensa ne'e liuhosi produz Projektu Dekretu-Lei (PDL), Kriminaliza Difamasaun no Injúria ne'ebé Ministériu Justisa, bazeia ba Dekretu Lei Nú. 19/2009, Governu atu halo alterasaun Daneen ba Kódigu Penál.

Iha prosesu dezvoltolve Projektu Dekretu Lei ne'e ho karatér urjente tebes winhira Timor-Leste sei iha tempu estadu emerjénsia nian. Mezmu Ministériu Justisa halo konsultasaun públiku ho Sociedade Sivil balun iha nasional, inklui instituisaun Akadémika, Mídia, Konsellu Imprensa, Asosiasaun Jornalista Timor-Lorosa'e (AJTL), no PDHJ, maibé la-halo peskiza sientífika no konsulta públiku ho sidadaun hotu, iha Timor-Leste, katak nesésáriu ka la'e iha Timor-Leste kona-ba deketu lei ne'e. Prosesu konsultasaun ne'e so loke deit ba semana ida nia laran. Ami movimentu sente ne'e supreza boot tanba Dekretu Lei ne'e mosu derepente de'it.

Ho hanoin hirak ne'e ami representante individu no grupu husi kamada sosial oioun ne'ebé halibur an iha **Movimentu Kontra Kriminalizasaun Difamasaun no Injúria (MKKDI)**, konsidera katak **"LA'OS DEIT LA NESESÁRIU"** maibé proposta alterasaun ne'e inkonstitusionál tanba VIOLA prinsipíu no espíritu **Konstituisaun Repúblika, Deklarasaun Universál Direitu Umanu no Instrumentu Internasionál sira ne'ebé Estadu Timor-Leste ratifika ona.**

Movimentu hatene katak rai barak determina duni difamasaun nu'udar krime ida, maibé rai sira ne'e sai alvu ba kondenasaun maka'as no bei-beik hosi órgaun direitu umanu internasionál no rejionál sira. Timor-Leste nu'udar estadu direitu demokrátiku ne'ebé harii ho báze ba Konstituisaun no lei ne'ebé tanee aas direitu umanu, partikularmente direitu ba liberdade espresaun no imprensa.

Tanba ne'e ami movimentu **LA-KONKORDA** atu kriminaliza difamasaun no injúria ho razaun sira tuir mai ne'e:

- 1) Iha Artigu 40<sup>o</sup> no 41<sup>o</sup> Konstituisaun Repúblika ne'ebé fó garantia ba ema nia Liberdade Espresaun no Imprensa;
- 2) Atu projete direitu ba ema nia onra no privasidade, deskreve ona iha artigu 36<sup>o</sup> Konstituisaun da Repúblika ne'ebé deskreve espesifikamente ona iha artigu 67<sup>o</sup>, 68<sup>o</sup>, 76<sup>o</sup>, 77<sup>o</sup>, 417<sup>o</sup>, 418<sup>o</sup> Kódigu Sivíl. Aleinde ne'e, iha ona krime balun ne'ebé limita direitu Liberdade espresaun bainhira ninia konsekuénsia hanesan buat ida ne'ebé merese Estadu atu intervein – hanesan denúnsia kalunioza (artigu 285<sup>o</sup> KP), diskriminasaun rasiál no relijiozu (artigu 135<sup>o</sup> KP) no instigasaun krime seluk (artigu 189<sup>o</sup> KP) no 183<sup>o</sup> KP kona-ba devasa;
- 3) Estadu Timor-Leste asina konvensaun internasionál lubuk inklui iha artigu 19<sup>o</sup> Konvensaun Internasionál kona-ba Direitu Sivíl no Polítika (ICCPR), ne'ebé garante ema hotu iha direitu hato'o opiniaun sein fronteira no intervensaun;
- 4) Artigu 19 Deklarasaun Universál Direitu Umanu mós koalia kona-ba direitu ba espresaun, direitu ne'e inklui liberdade opiniaun sein interferensia no buka, simu no transmite informasaun no ideaia sira atravez kualker média no independentemente la iha limita;
- 5) Timor-Leste nu'udar nasaun mak demokrátiku liu iha Sudueste Aziatiku, ne'e gaña rekoñesimentu internasionál ne'ebé refleta iha *indise* demokrasia 2020, katak Timor-Leste iha Sudueste Aziatiku hetan primeiru lugar ba *indise* demokrasia nian ho klasifikasaun 78 iha nivel mundial;
- 6) Rekomendasaun Relatóriu *Chega!* husu atu la kriminaliza difamasaun iha Timor-Leste.

## II. **Impaktu no konsekuénsia sira**

Kuandu Estadu aprova Dekretu Lei Kriminaliza Difamasaun no Injúria, sei iha impaktu boot mak hanesan tuir mai ne'e:

### 1. **Impaktu ba Estadu:**

- Estadu sei proteze reputasaun husi pessoa individuál sira, reputasaun ema nian, hanesan valór jurídku ne'ebé ladevia rezulta investimentu Estadu nian tanba relasiona ho ema nia personalidade rasik (natureza privadu);

- Estadu sei proteje mós reputasaun hosi pessoa kolektiva ekiparadu (Polísia, Ofisiál Governu no Individu sira ne'ebé iha relasaun ho polítiku no kriminozu sira);
- Sei implika gastu estadu nian ba iha instituisaun sistema autoridade judisiál (rekursu umanu, infraestruturá no aumenta orsamentu);
- Aumenta pezu serbisu barak liutan ba iha autór judisial sira no bele iha konsekuénsia ba administrasaun justisa ba kazu ne'ebé relevante liu iha sosiedade hanesan kazu korrupsaun no krime publiku sira seluk;
- Limita papél KAK no PDHJ ba kombate korrupsaun no promove boa governasaun;
- Hatun imazem Estadu Timor-Leste iha mundu Internasionál kona-ba indese demokrasia nian.

## 2. **Impaktu ba Sosiedade**

- Hamate liberdade imprensa no espresaun nomós papél kontrollu sosiál;
- Impede implementasaun Lei Protesaun Testemuña no halo tauk testemuña sira atu fó sira nia depoimentu (sasin) iha kualkér kazu;
- Sei hametin realidade silénsia no la enkoraza vítima Violénsia Bazeia ba Jenéru (VBJ) nian tanba vítima sei tauk ko'alia sai faktu sira ho loloos iha sistema justisa formál;
- Númeru rejistu kriminál sei aumenta no sei iha despeza (gastus) anuál ne'ebé boot liu (rekursu no orsamentu) ba setór justisa atu proteje ema nia onra, ikus liu bele fó impaktu ema labele asesu ba edukasaun, direitu sosiál no ekonómiku sira seluk;
- Númeru labarik ne'ebé konfliktu ho lei sei aumenta haree katak responsabilidade kriminál hahú ho idade 16.

## III. **Estudu kazu**

Atu reforsa preokupasaun kona-ba impaktu husi Dekretu Lei Kriminaliza Difamasaun no Injúria, iha ne'e ami deskreve estudu kazu 2 hodi hato'o faktu sira mak hanesan tuir mai ne'e:

### 1. **Estudu kazu 1 – Violasaun Seksuál**

*(Naran ne'ebé uza iha estudu kazu ne'e la'os naran loloos atu bele próteze konfedensialidade).*

Abuk konta ba Abui katak Berek (ema funsionariu publiku) halo abuzu seksual ba labarik fetu Dauris ho idade menór. Abuk rona husi Dauris konta ba nia ho tanis. Berek dehan ba labarik fetu ne'e katak, "o labele ko'alia sai akontesimentu ne'e ba ema ruma, selae o bele hetan fali kastigu tanba o hafoer hau nia naran". Hafoin Abuk ba keixa iha Polisia kona-ba Berek nia hahalok ne'ebé halo abuzu seksuál ba iha Dauris. Mesmu Dauris hatene katak, kazu ne'e akontese duni. Maibé wainhira iha nivel investigasaun, Dauris muda nia deklarasaun totál, tanba ta'uk Berek, tanba ne'e nia la ko'alia sai loloos faktus sira. Ikus mai kazu arkiva iha sistema justisa formál tanba provas la suficiente.

## **2. Estudu Kazu 2 – Korupsaun/partisipasaun ekonómika**

*(Naran ne'ebé uza iha estudu kazu ne'e la'os naran loloos atu próteze konfedensialidade).*

Carlos hanesan Ministru ida diskunfia uza sala osan Estadu nian hodi hariku nia-an ho nia família. Rui hanesan funsionariu ida hatene kona-ba Carlos nia hahalok ne'e, maibé funsionáriu ne'e la iha provas ka dokumentu ruma iha nia kona-ba Carlos hariku nia-an ho nia família ho osan Estadu nian.

Wainhira Rui fó informasaun ba CAC nomós fó sai iha mídia, nia hatene kona-ba Carlos hariku nia-an ho nia família ho osan Estadu nian, maibé nia laiha prova suficiente. Ikus mai, iha julgamentu la konsege hetan provas ne'ebé indika katak, Carlos hariku nia-an ho nia família ho osan Estadu nian. Nune'e Carlos halo fali prosesu hasoru Rui ba krime difamasaun inklui mídia ne'ebé publika informasaun kona-ba kazu ne'e.

Preokupasaun adisionál hosi Movimentu katak Prezidente Tribunál Rekursu no Prokurador Jerál Repúblika<sup>1</sup> hato'o ona deklarasaun iha mídia relasiona ho kriminaliza difamasaun no injúria. Esbosu Dekretu-Lei refere katak Konsellu Koordinasaun Justisa fó pareser pozitivu. Tuir Konstituisaun Supremu Tribunál Justisa/Tribunál Rekursu mak iha kompeténsia atu haree kestaun legalidade no konstitusionalidade hosi norma sira.

---

<sup>1</sup> Deklasaun Prokurador Jerál Repúblika iha TATOLI iha loron, 29 Juñu 2020.

Prokuradór Jerál mós iha kompeténsia espesífiku ba inkonstitusionalidade abstrata no Ministériu Públiku em jerál ba konstitusionalidade konkreta. Nota katak iha Timor-Leste indivídu ida la iha kapasidade atu foti kestaun inkonstitusionalidade direitu ho Tribunál Rekursu hanesan akontese iha rai seluk, inklui rai CPLP balun. Ho nune'e ho pareser hosi Prezidente Tribunál Rekursu no Prokuradór Jerál sei hamate kompeténsia entidade sira-ne'e hanesan ezije hosi Konstituisaun.

#### IV. Rekomendasaun:

Bazeia ba razaun sira deskreve iha leten, ami movimentu husu ba:

1. Primeiru Ministru liuhosi Konsellu Ministru atu **KANSELA** Proposta alterasaun Kódigu Penál kona-ba Kriminaliza Difamasaun no Injúria;
2. Governu atu asegura Sosializasaun no Implemetasaun Lei Kódigu Sivíl ho nia prosesuál sira no promove investimentu nato'on ba sistema judisiál (liuliu Defensoria Públika no Tribunál) atu iha qualidade proteje ema-nia direitu ba onra liuhosi dalan sivíl nian;
3. Parlamentu Nasionál atu **LA-AUTORIZA** Governu Kriminaliza Difamasaun no Injúria;
4. Prezidente da Repúblika "**LA-BELE PROMULGA**" Proposta dekretu lei kona-ba Kriminaliza Difamasaun no Injúria.

Porta Voz Movimentu Kontra Kriminalizasaun Difamasaun no Injúria:

1. Daniel Santos do Carmo

2. Zevonia Maria Vieira

3. Inocencio Xavier

4. Jose Moniz

Dili, 25 Agostu 2020